

**child-proof safety lock, transparent
biztonsági gyermekvédő zár, átlátszó
protectie pentru copii, transparent
providna zaštitna bravica za zaštitu dece
prozorni zaščitni mehanizem za zaščito otrok**

GB

- maximum safety, automatic operation • prevent direct contact with live components • suitable for use in all sockets with protective ground contact • easy to install self-adhesive product • requires no special tool • remove from socket when the socket needs to be used again • its simple appearance does not draw child's attention to its presence • since it does not have to be removed during use, it will remain hidden from the children.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Making sure that the two metal protective contacts of the power socket (grounding contacts) are aligned with the two notches on the disc, firmly press the disc all the way into the socket.
2. Insert the two tips of the power plug into the two holes in the security lock then, pressing it inward, carefully begin to rotate it clockwise. When the two holes of the lock are aligned with those of the power socket, the plug will slide into the socket.

NOTE

- During use confirm from time to time when removing the plug that it is seated firmly in its place.
- Can be used with extension cords and power strips in addition to power sockets.

H

- maximális biztonság, automatikus működés • megakadályozza a közvetlen kontaktust a feszültség alatt álló részekkel • minden védőérintkezős aljzatban alkalmazható • gyorsan elhelyezhető öntapadós termék • nem igényel speciális célszerszámot • az aljzat újbóli használatba vételekor nem kell eltávolítani abból • egyszerű megjelenésével nem hívja fel a gyermek figyelmét jelenlétére • mivel a használat során soha nem kell eltávolítani, a gyermek elől rejtve marad

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Ügyelve arra, hogy a hálózati aljzat két fém védőérintkezője (földelő-érintkező) a lapka két kivágásához kerüljön, nyomja be határozottan és ütközésig a lapot az aljzatba.
2. A hálózati dugó két pólusát helyezze egyszerre a biztonsági retesz két furatába, majd óvatosan előre nyomva fordítsa el az óramutató járásának megfelelően. Amikor a retesz két furata találkozik a hálózati aljzat két nyílásával, a dugó becsúszik az aljzatba.

MEGJEGYZÉS

- Ahasználat során, a dugó eltávolításakor időnként ellenőrizze, hogy stabilan a helyén van-e.
- Nem csak fali csatlakozóknál, de hosszabbítóknál, elosztóknál is jól használható.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** • 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu • Származási hely: Kína



RO

• securitate maximă, funcționare automată • protejează la contactul direct cu părțile sub tensiune • adaptabilă la toate tipurile de socluri cu protecție • plasare rapidă, variantă autocolantă • nu necesită instrument special pentru montare • în cazul reutilizării soclului aceasta nu trebuie îndepărtată • aspectul simplu nu atrage atenția copiilor • în caz de utilizare aceasta nu trebuie îndepărtată niciodată și astfel rămâne ascunsă față de copii

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Asigurându-vă că cele două părți metalice ale soclului de rețea (pământare) ajung la cele două găuri ale cipului.
2. Plasati deodată cei doi poli ai mufei de rețea în captura de siguranță, apoi împingeți ușor înainte în sensul de rotație a ceasului. Atunci când cele două găuri de la dispozitivul de blocare se întâlnesc cu cele două găuri de la soclu, mufa alunecă în soclu.

NOTĂ

- În timpul utilizării, la îndepărtarea mufei verificați periodic dacă aceasta este stabilă.
- Se poate utiliza atât la întrerupătoare cât și la prelungitoare și ștechere.

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

SRB

• maksimalna bezbednost, automatsko funkcionisanje • sprečava neposredni kontakt sa delovima koji su pod naponom • može da se koristi u svakoj utičnici sa uzemljenjem • brzo se montira, samolepljiv proizvod • nije potreban poseban alat za montiranje • kod ponovnog korišćenja utičnice ne treba da se demontira • jednostavnim izgledom ne privlači na sebe pažnju dece • pošto se prilikom korišćenja nikada ne odstranjuje, ostaje skriven od pogleda dece

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1. Montirajte do krajnje tačke pločicu u utičnicu, pazeci da se otvori na njoj tačno postave na kontakte uzemljenja.
2. Dva kontakta utikača postavite istovremeno u dva otvora na zaštitnoj kapi i pažljivim pokretom prema unutra ih okrenite u smeru kretanja kazaljki na satu. Kada se dva otvora zaštitne kape postavu u položaj dva otvora na utičnici za struju, utikač ulazi u utičnicu.

NAPOMENA

- Tokom korišćenja kod odstranjivanja utikača povremeno proverite da li zaštitna kapa stabilno stoji na svom mestu.
- Može da se koristi ne samo za zidne utičnice, već i za produživače I razvodnike.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

SLD

• maksimalna zaščita, avtomatsko delovanje • preprečuje direkten pristop delom pod napetostjo • uporaben v vseh šuko vtičnicah z uzemljitvijo • hitra montaža s samolepljivim trakom • montaža brez uporabe orodja • pri uporabi vtičnice, zaščita se ne jemlje ven • ednostaven izgled, ne privlači pozornosti otrok • ker se nikoli ne jemlje ven iz vtičnice je tako neprimeten za otroke

NAVODILO ZA UPORABO

1. Bodite pozorni na obliko vtičnice in nato postavite zaščito v vtičnico.
2. Vtikač katerega vklapljate, postavite v luknjice na zaščiti in z pazljivim potiskanjem jo obrnite v smeri urinega kazalca. Ko se obe odprtine na zaščiti postavijo v položaj obeh luknjic na vtičnici, vtikač gre v vtičnico.

OPOMBA

- Občasno kontrolirajte ali je zaščita stabilna na svojem mestu
- Ni uporabna samo v stenskih vtičnicah ampak tudi v podaljških in razdelilcih.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.** • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska